

Rapporto annuale 2015



Vorsorge
Prévoyance
Previdenza

RUAG

Siamo lieti
di trasmettervi
il rapporto annuale 2015.



www.previdenzaruag.ch

Indice

L'importante in breve

02

Prefazione

04

Bilancio 2015

10

Conto d'esercizio 2015

12

Allegato

14

- 15 Basi e organizzazione
- 17 Membri attivi e beneficiari di rendite
- 19 Modi di concretizzazione dello scopo
- 20 Norme di valutazione e di presentazione dei conti, continuità
- 21 Rischi attuariali / copertura del rischio / grado di copertura
- 30 Spiegazioni degli investimenti patrimoniali e del relativo risultato netto
- 36 Spiegazioni di altre posizioni del bilancio e del conto d'esercizio
- 37 Condizioni poste dall'autorità di vigilanza
- 38 Ulteriori informazioni in merito alla situazione finanziaria

L'importante in breve

		31.12.2015	31.12.2014
Totale del bilancio	mCHF ¹	1'927'550	1'847'586
Riserva per fluttuazione di valore	mCHF ¹	54'843	60'105
Rendimento sui capitali investiti		+1.68 %	+11.53 %
Parametro ² di riferimento (benchmark)		+1.97 %	+11.38 %
Tasso d'interesse per retribuzione averi di vecchiaia		1.75 %	2.00 %
Tasso d'interesse minimo LPP		1.75 %	1.75 %
Grado di copertura come da art. 44 OPP2		102.9 %	103.4 %
Grado di copertura economico		90.7 %	91.4 %
Grado di copertura sottoposto a rischio		104.3 %	102.7 %
Capitale di previdenza assicurati attivi	mCHF ¹	821'087	819'346
Capitale di previdenza pensionati	mCHF ¹	939'334	916'244
Contributi regolamentari	mCHF ¹	63'915	64'942
Numero degli assicurati attivi		4'003	4'120
Numero dei beneficiari di rendite		1'621	1'544
Totale rendite pagate	mCHF ¹	49'787	48'087
Totale capitali di vecchiaia/decesso pagate	mCHF ¹	12'234	13'438

1 In migliaia di CHF

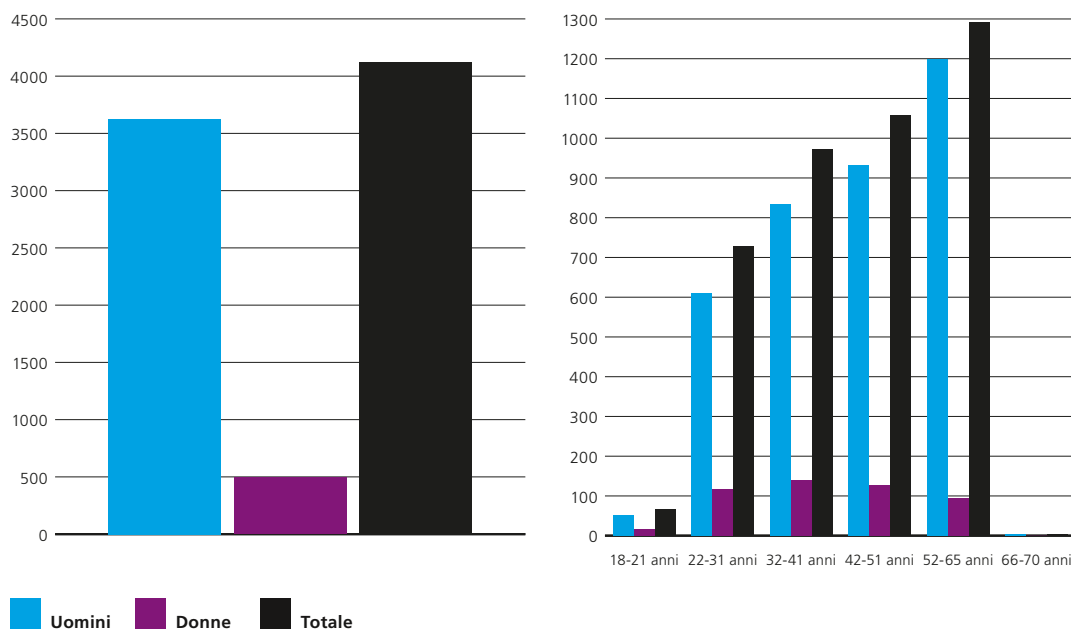
2 Quantità di paragone per il giudizio del nostro amministratore dei beni. Rispecchia di regola un indice riconosciuto per la relativa categoria d'investimenti, ad esempio SMI (Swiss Market Index) per le azioni svizzere.

Età media degli assicurati attivi



Età media	Uomini	Donne	Insieme
2015	45.1	41.6	44.7
2014	44.8	40.6	44.3

Effettivo degli assicurati attivi



Prefazione

Passo dopo passo più vicini all'obiettivo!

Gentili Signore ed egregi Signori,

«Ma l'opera non è affatto conclusa. I partner sociali devono individuare le soluzioni per proteggere gli assicurati attivi dai pesanti tagli alle prestazioni. Tuttavia, in via prioritaria il Consiglio di fondazione deve ripristinare l'equilibrio finanziario e continuare a sfruttare il margine di manovra residuo, per garantire la previdenza di vecchiaia anche per le generazioni future dei collaboratori RUAG, assicurandone il finanziamento.»

Con queste parole si concludeva la prefazione al rapporto di gestione dell'anno scorso. L'esercizio 2015 ha dimostrato che per il Consiglio di fondazione e i partner sociali ciò costituiva anche l'agenda per il futuro: i lavori per il consolidamento finanziario e strutturale della Previdenza RUAG sono stati proseguiti coerentemente. A questo riguardo i partner sociali hanno raggiunto un'intesa. In considerazione di questo risultato, già in dicembre 2015 il Consiglio di fondazione ha deliberato ulteriori passi volti a un durevole consolidamento finanziario e strutturale della Previdenza RUAG. In particolare, il 1° gennaio 2017 entreranno in vigore le seguenti novità: riduzione dei tassi di conversione, aumento dei contributi di risparmio, finanziamento paritetico dei contributi per i rischi d'invalidità e decesso, abolizione della rendita transitoria finanziata dal datore di lavoro in caso di pensionamento anticipato.

Grazie alla strada intrapresa e percorsa gradualmente, siamo convinti di aver compiuto un passo in avanti verso la stabilizzazione della Previdenza RUAG pur essendo consapevoli dei tagli, talvolta anche pesanti, che intervengono a seconda dell'età degli assicurati. Grazie alle misure illustrate di seguito, i parametri di prestazione verranno tuttavia definiti nell'ambito delle possibilità di legge in modo tale da garantire la previdenza di vecchiaia ai collaboratori RUAG oggi come in futuro. Questo nonostante criteri imposti dalla politica anziché grandezze attuariali correttamente calcolate, tassi d'interesse costantemente bassi e aspettativa di vita in continua crescita.

Tasso di valutazione

Il 31 dicembre 2014 il tasso di valutazione è stato già ridotto ancora una volta dal 2.5 % all'1.5 % (vedere anche i rapporti annuali degli anni precedenti). Con l'obiettivo e l'effetto positivo che in futuro i capitali di copertura pensionistica non saranno più retribuiti con interessi superiori rispetto agli averi di vecchiaia degli attivi.

Riduzione dei tassi di conversione

Per raggiungere l'equilibrio finanziario della cassa, al 1° gennaio 2017 saranno ridotti i tassi di conversione in base a calcoli attuariali corretti secondo il tasso di valutazione dell'1.5 %, in modo che siano di nuovo in linea con il tasso di valutazione.

Una riduzione del tasso di conversione comporta essenzialmente rendite più basse. Con il nuovo tasso di conversione del 4.57 % (classe 1952, età 65), si arriverebbe a una riduzione delle prestazioni leggermente superiore del 20 %. Le misure di accompagnamento delineate di seguito servono almeno per compensare i cali nelle prestazioni, che vengono mantenute a un livello accettabile, sempre superiore a quello previsto dalla LPP.

Misure di accompagnamento

L'aumento dei contributi di risparmio migliora la situazione di partenza degli assicurati in generale. Poiché agli assicurati più anziani non rimane tempo sufficiente per accantonare l'aver di vecchiaia corrispondente, le classi 1958 e precedenti, ininterrottamente assicurate con la Previdenza RUAG dal 31 dicembre 2015, ricevono la garanzia di diritti acquisiti espressi in franchi: chi va in pensione dopo il 1° gennaio 2017 riceve, come minimo, la rendita di vecchiaia cui avrebbe avuto diritto in caso di pensionamento al 31 dicembre 2016. In caso di parziale prelievo di capitale, questa garanzia sarà decurtata proporzionalmente, mentre decade totalmente in casi di prelievo totale del capitale.

Abolizione della rendita transitoria finanziata dal datore di lavoro: agli assicurati nati nel 1956 o negli anni precedenti con salario lordo AVS fino a max. 80'000 franchi viene garantita la prestazione attuale a carico della Previdenza RUAG.

Per le garanzie di «diritti acquisiti espressi in franchi per le classi 1958 e precedenti» e per l'«abolizione della rendita transitoria finanziata dal datore di lavoro», la Previdenza RUAG prevede accantonamenti di oltre 70 milioni di franchi.

Grado di copertura

Per legge, le casse pensioni devono calcolare ogni anno il grado di copertura conformemente all'art. 44 OPP2 e presentarlo nell'allegato al conto annuale (cfr. punto 5.7). Per definizione, il grado di copertura indica se gli impegni correnti e futuri stabiliti dal regolamento sono coperti dal patrimonio dell'istituto di previdenza. La copertura è presente se il grado è almeno del 100 %. La mera osservazione del grado di copertura mostra tuttavia solo una mezza verità e non è necessariamente l'indice migliore per la valutazione della situazione di una cassa e per la sua gestione sicura.

Per una valutazione effettiva ed economica della situazione finanziaria della cassa è opportuno, se non indispensabile, valutare gli impegni previdenziali in base all'attuale curva degli interessi per il Test Svizzero di Solvibilità SST dell'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA. I tassi d'interesse adottati, che anche le assicurazioni devono impiegare, corrispondono all'effettiva situazione di mercato e tengono conto delle durate degli impegni per le rendite.

Pertanto, oltre al grado di copertura previsto dalla legge conformemente all'art. 44 OPP2, saranno indicati anche il grado di copertura economico e quello sottoposto al rischio (vedere i punti 9.3.1 e 9.3.2). Questo consente di ottenere un quadro più realistico e una maggiore trasparenza. Alla data di riferimento del 31 dicembre 2015, il grado di copertura economico ammonta al 90.7 % (anno precedente 91.4 %) e quello sottoposto al rischio è del 104.3 % (anno precedente 102.7 %). Le spiegazioni relative a questi gradi di copertura sono riportate al punto 9.3 dell'allegato al conto annuale.

Investimenti patrimoniali

L'esercizio in esame è stato straordinariamente ricco anche dal punto di vista degli investimenti. L'anno è iniziato con una svolta, quando la Banca nazionale svizzera (BNS) ha annunciato l'abolizione della soglia minima di cambio di 1.20 franchi per un euro, e si è concluso con l'aumento del tasso di interesse lungamente atteso negli Stati Uniti. Questi effetti esterni ma anche altri, come la crisi greca e la potenziale crisi di liquidità sui mercati delle obbligazioni societarie poco considerata dai mezzi di informazione, hanno portato a turbolenze nei mercati azionari. Non c'è da stupirsi, infatti le borse non hanno beneficiato tanto delle aspettative di buoni tassi di crescita quanto della sicura mancanza di alternative. Le obbligazioni non hanno fruttato alcun rendimento.

In tale contesto la Previdenza RUAG ha mantenuto una buona stabilità e, grazie alla sua strategia d'investimento, ha raggiunto un rendimento positivo pari a 1.68 % (benchmark: 1.97 %). Nel 2015, eccetto le obbligazioni in valuta estera (garantite), le azioni Emerging Markets e la liquidità strategica, sono stati conseguiti esclusivamente rendimenti positivi assoluti. L'importanza eccessiva attribuita alle azioni estero e immobili ha invece contribuito negativamente al risultato annuale relativo 2015 pari a -0.29 % (benchmark detratto il rendimento raggiunto).

Per poter finanziare i rendimenti e pagare gli interessi sugli averi di vecchiaia, le casse pensioni devono poter conseguire i necessari rendimenti sui mercati finanziari. Il rendimento necessario per la Previdenza RUAG è pari a 2.69 % e, con quello raggiunto, è stato mancato di molto.

Anche negli anni a venire i proventi degli investimenti minacciano di crollare pesantemente. Alle casse pensioni non restano che due possibilità. O si affidano alla speranza di ricavare proventi più elevati a prezzo di rischi maggiori oppure, come la Previdenza RUAG, riducono sia il tasso di valutazione sia il tasso di conversione e impediscono così una redistribuzione ancora più forte dei proventi dagli assicurati attivi ai beneficiari di rendite.

Retribuzione degli interessi 2015 e tasso d'interesse da applicare nel 2016

La valutazione mark to market dei capitali delle rendite e i rischi di investimento minimi si sono ripercossi positivamente sulla retribuzione d'interessi sugli averi di vecchiaia degli assicurati attivi. Solo questo ha permesso al Consiglio di fondazione di fissare la retribuzione d'interessi sugli averi di vecchiaia 2015 al livello del tasso d'interesse minimo LPP pari all'1.75 %, che risulta così, per la seconda volta consecutiva, superiore alla retribuzione d'interessi dei capitali delle rendite, pari all'1.5 %.

Anche per gli avvenimenti dell'anno, come uscite e pensionamenti del prossimo anno, deve essere stabilito un tasso d'interesse da applicare durante l'anno, che per il 2016 ammonta allo 0.5 %.

Perdite da pensionamento

Riducendo il tasso di valutazione per avvicinarlo a un normale tasso di mercato si ottiene un quadro più realistico degli impegni per le rendite. Resta tuttavia presente, anzi aumenta ulteriormente, il sovvenzionamento trasversale dei beneficiari di rendite da parte degli assicurati. Tale situazione cambierà solo al 1° gennaio 2017 quando i tassi di conversione saranno calcolati correttamente secondo i canoni attuariali come illustrato, riducendoli di conseguenza.

Il punto 5.4.1 dell'allegato al conto annuale presenta tra l'altro la portata delle perdite da pensionamento nel 2015. Queste ammontano a circa 12.9 milioni di franchi, pari allo 0.7 % degli investimenti patrimoniali solo nel 2015. In altre parole: il 30.9 % delle prestazioni dei collaboratori andati in pensione lo scorso anno non è coperto e deve essere finanziato tramite il rendimento, gravando sul grado di copertura.

Nessun adeguamento delle rendite al carovita

Per concedere la compensazione al rincaro dovrebbe essere presente la capacità di rischio della Previdenza RUAG. Non è questo il caso. Il fatto che non verrà accordata alcuna compensazione al rincaro è confermato in particolare dalle drastiche misure intraprese per gli assicurati attuali, illustrate all'inizio.

Molto importante è anche ciò che si legge nel paragrafo precedente «Perdite da pensionamento». Anche nel 2015 le prestazioni dei collaboratori RUAG andati in pensione non erano coperte e hanno dovuto essere finanziate a discapito degli assicurati. Al contrario, i beneficiari di rendite hanno ottenuto un aumento del potere di acquisto con un tasso di valutazione iniziale pari al 4 % e, progressivamente, del 3.5 %, 3 % e 2.5 % fino al tasso attuale dell'1.5 % in un contesto di bassi tassi d'interesse.

Il problema della compensazione al rincaro quindi non si pone. Né ieri, né oggi, né domani.

Invece, grazie alle misure introdotte, la Previdenza RUAG ora ha un orientamento più sostenibile dal punto di vista sia strutturale che finanziario. Ciò non significa tuttavia che, in futuro, le pensioni saranno adeguate al rincaro. Ma potrebbe darsi che, in caso di buon rendimento, si proceda a un supplemento una tantum. Ciò significa soprattutto che le prestazioni attualmente promesse e, in particolare quelle future più basse, potranno essere garantite più facilmente.

Spese amministrative

Le spese nette per l'amministrazione patrimoniale ammontano allo 0.22 % degli investimenti patrimoniali con trasparenza (vedere il punto 6.8 nell'allegato al conto annuale) e sono in linea con l'anno precedente (0.20 %). Come nell'anno precedente, è stata raggiunta interamente la quota di trasparenza dei costi del 100 %.

I dettagli sulle spese amministrative generali sono riportati al punto 7.4 nell'allegato al conto annuale. Rispetto all'anno precedente hanno subito ancora una volta una leggera riduzione: corrispondono allo 0.06 % del patrimonio (anno precedente 0.07 %), cioè a 210.25 franchi per membro (anno precedente 224.10 franchi).

Consiglio di fondazione

Le questioni ordinarie sono state trattate in quattro riunioni complessivamente.

Già a metà anno, Alexandra Rufener, vicepresidente e rappresentante dei dipendenti, aveva dato le dimissioni dal Consiglio di fondazione per il 31 dicembre 2015.

La conferenza dei presidenti dei rappresentanti dei dipendenti di RUAG Svizzera, nella sua veste di organismo elettorale competente, ha nominato a succederle Sabina Bieri, Communication Specialist, che entra in carica nel mandato corrente. Proprio come Alexandra Rufener, che l'ha preceduta, proviene dalla Division Defence.

Inoltre, alla riunione del 14 dicembre 2015, il Consiglio di fondazione ha nominato vicepresidente Eric Wiesmann, rappresentante dei dipendenti, dal 2016.

Formazione e perfezionamento

Anche nell'esercizio in esame, i singoli membri del Consiglio di fondazione hanno assolto individualmente, in occasione di svariati seminari ed eventi, la formazione continua in merito alle questioni attuali concernenti la LPP e le casse pensioni.

Il Consiglio di fondazione ha organizzato corsi di formazione interni anche quest'anno. In un modulo formativo ha potuto confrontarsi con il mercato immobiliare e considerare possibili rendimenti da investimenti. L'analisi del mercato ha mostrato che, non ultimo per via della complessità, per la Previdenza RUAG non sono necessari investimenti immobiliari diretti. Un'interessante possibilità è offerta dalle fondazioni d'investimento, che convincono con costi inferiori per l'amministrazione patrimoniale e la limitazione agli istituti di previdenza come investitori. Questo riconoscimento ha confermato la strategia d'investimento immobiliare, che prevede circa l'80 % di investimenti illiquidi in fondazioni d'investimento e il resto come investimenti liquidi in forma di fondi immobiliari come posizionamento strategico.

Durante uno speciale workshop è stato inoltre preparato il pacchetto di misure per il consolidamento finanziario della Previdenza RUAG alla luce delle discussioni intercorse tra la conferenza dei presidenti, come rappresentante dei lavoratori, e i datori di lavoro in presenza degli esperti assicurativi.

Inoltre, durante le conferenze specialistiche del personale della RUAG, il gerente e il suo sostituto forniscono regolarmente informazioni su temi attuali relativi alla previdenza professionale. Si tengono anche i corsi speciali «Zukunftsperspektive 57 plus» (Prospettive future 57 plus) sulla preparazione alla pensione.

Revisione

Il nostro ufficio di revisione PricewaterhouseCoopers AG ha condotto le verifiche dal 29 febbraio al 3 marzo 2016, confermando il rispetto delle prescrizioni regolamentari, statutarie e legali applicabili. Raccomanda al Consiglio di fondazione di approvare il conto annuale 2015.

Prospettive

Accettare rischi considerevoli o minimizzarli? Nel primo caso significherebbe sperare che i mercati degli investimenti prendano la giusta direzione. Minimizzare i rischi vorrebbe invece dire adeguare i parametri di prestazione alla realtà. Con il supporto dei partner sociali, il Consiglio di fondazione della Previdenza RUAG ha deciso di optare per la seconda soluzione nella convinzione che sia quella più efficace. Questo in particolare perché l'economia e i mercati finanziari non saranno risparmiati da turbolenze anche in futuro, la situazione dei tassi resterà poco favorevole e l'aspettativa di vita continuerà a salire.

Come sempre, il Consiglio di fondazione continuerà a seguire tutti gli sviluppi del caso. Se si prende come metro di misura il grado di copertura economico (vedere il punto 9.3 nell'allegato al conto annuale), non è ancora possibile vedere la fine del tunnel. Dettagli più approfonditi saranno presentati dallo studio 2016 sull'Asset-Liability Management (ALM), che verifica periodicamente la corrispondenza a medio e a lungo termine delle immobilizzazioni e gli impegni della cassa pensioni. A questo proposito occorre valutare la struttura e lo sviluppo del gruppo di assicurati da un lato e i rischi d'investimento e i rendimenti attesi dall'altro.

Come in passato, le condizioni per le casse pensioni sono estremamente complesse. Anche la Previdenza RUAG dovrà lottare in questo difficile contesto. Tuttavia, dal 1° gennaio 2017 sarà organizzata in modo tale da essere più stabile e, grazie alle misure adottate, poter conseguire i rendimenti necessari alla copertura delle prestazioni regolamentari.



Urs Kiener
Presidente del Consiglio
di fondazione



Corrado Tedeschi
Direttore

Bilancio al 31.12.2015

Bilancio	31.12.2015 mCHF	31.12.2014 mCHF	Indice allegato
Attivi			
Investimenti patrimoniali	1'920'553	1'840'021	6.0
Mezzi liquidi e investimenti del mercato monetario	74'854	38'044	6.9.1
Crediti	5'233	4'406	6.9.2
Investimenti presso il datore di lavoro	286	0	6.10
Obbligazioni in CHF	749'416	748'096	
Obbligazioni in valuta estera	417'254	417'195	
Azioni svizzere	75'643	73'528	
Azioni estere	244'154	221'883	
Azioni Emerging Markets	35'513	41'159	
Investimenti collettivi immobiliari svizzeri	318'200	295'710	
Delimitazioni attive	6'997	7'565	7.1
Totale attivi	1'927'550	1'847'586	
Passivi			
Debiti	6'942	4'618	7.2
Prestazioni di libero passaggio e rendite	5'102	2'783	
Altri debiti	1'840	1'835	
Delimitazioni passive	61	119	7.3
Capitali di previdenza e riserve tecnico-assicurative	1'865'704	1'782'743	
Capitale di previdenza assicurati attivi	821'087	819'346	5.2
Capitale di previdenza beneficiari di rendite	939'334	916'244	5.4
Riserve tecnico-assicurative	105'283	47'153	5.5
Riserva per fluttuazione di valore	54'843	60'105	6.3
Capitale di fondazione, fondi liberi/ copertura insufficiente	0	0	
Situazione a inizio periodo	0	0	
Eccedenza costi/ricavi	0	0	
Totale passivi	1'927'550	1'847'586	

Conto d'esercizio

1.1-31.12.2015

Conto d'esercizio	2015 mCHF	2014 mCHF	Indice allegato
Contributi ordinari, altri contributi e apporti/versamenti	128'460	69'648	5.2
Contributi salariati	27'150	27'328	
Contributi datore di lavoro	36'765	37'614	
Versamenti unici e riscatti	4'545	4'706	
Accrediti unici di terzi	60'000	0	7.6
Prestazioni d'entrata	29'911	29'074	5.2
Prestazioni di libero passaggio apportate	28'985	28'235	
Rimborso prelievi anticipati PPA/divorzio	926	839	
Ricavi da contributi e prestazioni d'entrata	158'371	98'722	
Prestazioni regolamentari	-62'021	-61'525	
Rendite di vecchiaia	-45'972	-44'271	
Rendite per superstiti	-2'705	-2'566	
Rendite d'invalidità	-1'110	-1'250	
Prestazioni in capitale per pensionamento	-9'903	-12'095	
Prestazioni in capitale per decesso ed invalidità	-2'331	-1'343	
Prestazioni d'uscita	-47'586	-61'413	5.2
Prestazioni di libero passaggio in caso d'uscita	-44'481	-56'265	
Trasferimento di mezzi supplementari in caso di uscita collettiva	0	-893	
Prelievi anticipati PPA/divorzio	-3'105	-4'255	
Costi per prestazioni e anticipi	-109'607	-122'938	

Continua alla prossima pagina

Conto d'esercizio	2015 mCHF	2014 mCHF	Indice allegato
Scioglimento / costituzione capitali di previdenza, riserve tecnico-assicurative e riserve dei contributi	-82'960	-128'049	
Scioglimento/costituzione capitale di previdenza assicurati attivi	11'452	35'462	5.2
Scioglimento/costituzione capitale di previdenza beneficiari rendite	-23'090	-138'184	5.4
Scioglimento/costituzione riserve tecnico-assicurative	-58'129	-10'359	5.5
Interessi a favore del capitale di risparmio	-13'193	-14'968	5.2
Utile da prestazioni assicurative	0	200	
Costi assicurativi	-237	-238	
Contributi al fondo di garanzia	-237	-238	
Risultato netto parte assicurativa	-34'433	-152'303	
Risultato netto investimenti patrimoniali	30'251	189'461	
Risultato conti correnti e investimenti del mercato monetario	-95	23	
Risultato obbligazioni in CHF	21'900	82'707	
Risultato obbligazioni in valuta estera	-1'311	30'834	
Risultato azioni svizzere	1'944	9'231	
Risultato azioni estere	1'569	28'950	
Risultato azioni Emerging Markets	-5'854	3'540	
Risultato Hedge Funds	2	6	
Risultato investimenti collettivi immobiliari svizzeri	16'436	38'062	
Retrocessioni ottenute	0	81	6.2
Interessi di mora su prestazioni di libero passaggio	-77	-85	
Interessi su prestiti	-26	-159	6.7.2
Spese di amministrazione del patrimonio	-4'237	-3'729	6.8
Altro utile	102	69	7.5.1
Spese di amministrazione	-1'182	-1'270	7.4
Spese dell'amministrazione generale	-1'077	-1'163	
Ufficio di revisione/Perito in materia di previdenza professionale	-89	-85	
Autorità di sorveglianza	-16	-22	
Eccedenza dei costi prima del scioglimento / della costituzione della riserva per fluttuazione di valore	-5'263	35'957	
Costituzione / scioglimento riserva per fluttuazione di valore	5'263	-35'957	6.3
Eccedenza dei ricavi / dei costi	0	0	

Allegato al conto annuale

Le informazioni contenute nell'allegato al conto annuale forniscono spiegazioni in merito alle attività della cassa pensioni e consentono di comprendere la situazione finanziaria effettiva. Le cifre del bilancio e del conto d'esercizio sono inoltre più dettagliate e collocate in un contesto globale.

1 Basi e organizzazione

1.1 Forma legale e scopo

La Previdenza RUAG, con sede a Berna, costituita quale fondazione, ha come scopo la previdenza professionale nell'ambito della LPP e le sue disposizioni d'esecuzione, per i salariati dei datori di lavoro del gruppo RUAG affiliati con una convenzione d'affiliazione, contro le conseguenze economiche della vecchiaia, del decesso e dell'invalidità. La fondazione può perseguire una previdenza al di sopra delle prestazioni minime LPP e può accordare prestazioni di sostegno in situazioni di difficoltà come per esempio malattia, infortunio o disoccupazione.

1.2 Registrazione LPP e fondo di garanzia

La fondazione è registrata con il numero d'ordine BE.0798 alla Bernische BVG- und Stiftungs-Aufsicht. La fondazione adempie la parte obbligatoria LPP e versa contributi al Fondo di garanzia LPP.

1.3 Informazioni sull'atto di fondazione e sui regolamenti

Documenti di base	Entrata in vigore
Atto di fondazione	16.01.2001
Regolamento di previdenza	01.01.2013, supplemento n. 1 dal 01.04.2014, supplemento n. 2 dal 01.04.2015
Regolamento di organizzazione	16.12.2014
Regolamento di compliance	15.09.2014
Regolamento sulle riserve tecnico-assicurative	14.12.2015
Regolamento sull'elezione dei membri del Consiglio di fondazione	16.12.2011
Regolamento per gli investimenti	16.12.2014 (cfr. capitolo 6 – Organizzazione della gestione del patrimonio)
Regolamento sulla liquidazione parziale	04.04.2011; entrata in vigore il 23.11.2011 (attestazione dell'efficacia giuridica)

1.4 Organo supremo, gerenza e diritto di firma

Il Consiglio di fondazione è nominato per 4 anni.

Rappresentanti dei datori di lavoro	Funzione	Durata del mandato
Urs Kiener	Presidente	2013-2016
Christian Ferber	Membro	2013-2016
Benoît Macherel	Membro	2013-2016
Peter Scherrer	Membro	2013-2016

I rappresentanti dei datori di lavoro firmano collettivamente a due con un rappresentante dei salariati.

Rappresentanti dei salariati	Funzione	Durata del mandato
Alexandra Rufener	Vicepresidente	01.01.2013 - 31.12.2015
Sabina Bieri	Membro	dall'1.1.2016 - 31.12.2016
Hugo Gerber	Membro	2013-2016
Peter Probst	Membro	2013-2016
Eric Wiesmann	Membro Vicepresidente	2013-2016 dall'01.01.2016

I rappresentanti dei salariati firmano collettivamente a due con un rappresentante dei datori di lavoro.

Persone aventi diritto di firma	Funzione
Corrado Tedeschi	Direttore
Smain Barka	Sostituto del direttore
Peter Streit	Membro della Commissione per gli investimenti
Carmen Schmidhalter	Avvocata

Le persone aventi diritto di firma firmano collettivamente a due.

1.5 Periti, ufficio di controllo, consulenti, autorità di vigilanza

Funzione	Nomi
Direttore	Corrado Tedeschi, gerente di cassa pensione con diploma federale
Sostituto del direttore	Smain Barka, gerente di cassa pensione con diploma federale
Esperto per la previdenza professionale	Deprez Experten SA, Zurigo, Olivier Deprez ¹ , dipl. math. ETH, Dr. ès sc. act.
Organo di controllo	PricewaterhouseCoopers SA, Berna
Controllo degli investimenti	PPCmetrics SA, Zurigo, Alfredo Fusetti, lic. oec. publ.
Autorità di sorveglianza	Bernische BVG- und Stiftungs-Aufsicht (BBSA), Berna, n. BE.0798

¹ Perito in materia di previdenza professionale abilitato dalla Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale.

1.6 Datori di lavoro affiliati

Impresa	Sede	Affiliazione	Numero assicurati		
			31.12.2015	31.12.2014	+/-
RUAG Schweiz AG	Emmen	01.07.2001	3'344	3'440	-96
RUAG Ammotec AG	Thun/Altdorf	01.01.2004	308	316	-8
RUAG Corporate Services AG	Berna	01.07.2005	190	196	-6
RUAG Real Estate AG	Berna	01.01.2002	95	101	-6
RUAG Environment AG	Altdorf	01.07.2012	62	62	0
VORSORGE RUAG	Berna	01.07.2001	4	5	-1
Totale assicurati			4'003	4'120	-117

2 Membri attivi e beneficiari di rendite

2.1 Assicurati attivi

2.1.1 Effettivo degli assicurati attivi



	Uomini	Donne	Totale assicurati attivi
31.12.2015	3'504	499	4'003
31.12.2014	3'626	494	4'120
+/-	-122	5	-117

2.1.2 Sviluppo dell'effettivo degli assicurati

Numero assicurati	31.12.2015	31.12.2014
Effettivo all'1.1	4'120	4'311
Entrate	436	448
Uscite	-459	-507
Pensionamenti	-87	-123
Casi d'invalidità	-1	-2
Decessi	-6	-7
Effettivo al 31.12	4'003	4'120

2.2 Beneficiari di rendite

2.2.1 Effettivo dei beneficiari di rendite

Numero beneficiari rendite	31.12.2015	31.12.2014	+/-
Rendite di vecchiaia			
Uomini	1'326	1'249	77
– di cui con rendita transitoria AVS	140	177	
Donne	90	87	3
– di cui con rendita transitoria AVS	3	10	
Rendite d'invalidità			
Uomini	28	35	-7
– di cui con rendita transitoria AI	2	5	
Donne	12	14	-2
– di cui con rendita transitoria AI	1	1	
Rendite per coniugi			
Uomini	2	1	1
Donne	109	99	10
Rendite per figli			
Rendite per figli di pensionati	18	21	-3
Rendite per figli d'invalidi	18	20	-2
Rendite per orfani	18	18	0
Totale beneficiari di rendite	1'621	1'544	77

2.2.2 Sviluppo dell'effettivo dei beneficiari di rendite

Numero beneficiari di rendite	2015	2014
Effettivo all'1.1	1'544	1'440
Entrate	112	138
Rendite di vecchiaia	96	106
Rendite d'invalidità	4	4
Rendite per coniugi	12	14
Rendite per figli	0	14
Uscite	-35	-34
Rendite di vecchiaia	-16	-12
Rendite d'invalidità	-13	-6
Rendite per coniugi	-1	-1
Rendite per figli	-5	-15
Variazione	77	104
Effettivo al 31.12	1'621	1'544

3 Modi di concretizzazione dello scopo

3.1 Spiegazione del piano di previdenza

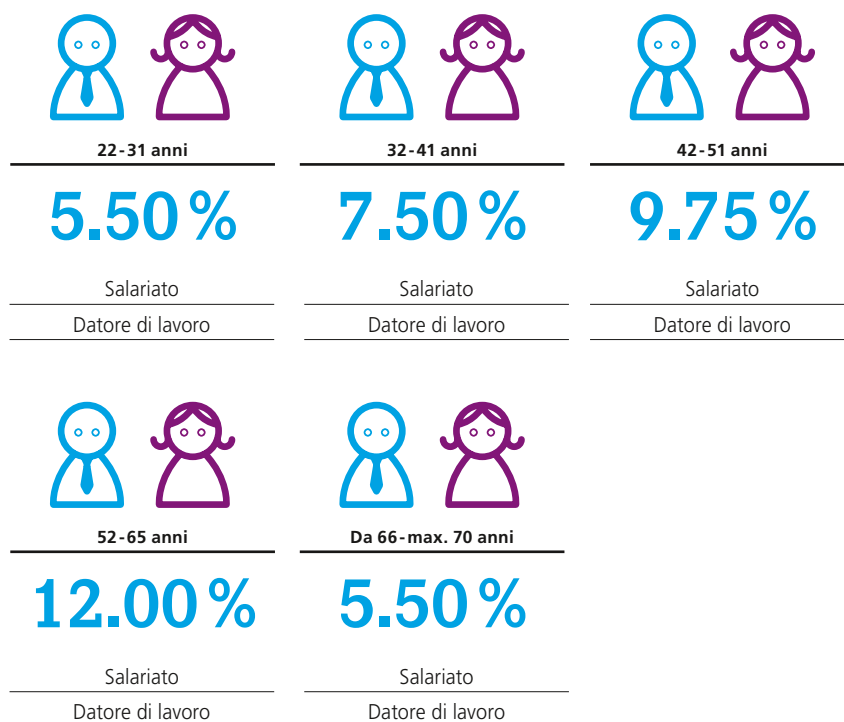
Le prestazioni della fondazione sono descritte in dettaglio nel Regolamento di previdenza (valevole dall'1.1.2013). Visione d'insieme delle prestazioni:

Vecchiaia	Decesso	Invalidità
<ul style="list-style-type: none"> • Rendita di vecchiaia a vita • Rendita per figli di pensionati • Pagamento in capitale 	<ul style="list-style-type: none"> • Rendita per coniuge • Rendita per orfani • Capitale in caso di decesso 	<ul style="list-style-type: none"> • Rendita d'invalidità a vita • Rendita per figli d'invalidi • Rendita d'invalidità completiva temporanea

3.2 Finanziamento, metodi di finanziamento

Il piano di previdenza della cassa, che è interamente autonoma e con prestazioni LPP integrate, si basa sul primato dei contributi per le prestazioni di vecchiaia e sul primato delle prestazioni per le prestazioni in caso di decesso e d'invalidità (bi-primato). Le aliquote contributive corrispondono al regolamento previdenziale entrato in vigore il 1° gennaio 2013:

Contributi di risparmio



Per assicurati della generazione transitoria dal 1.7.2001 classe 1959 e precedenti si applica la seguente regolamentazione (Regolamento di previdenza allegato 3, cifra 10):

Età: Uomini e donne	Totale	Salariato	Datore di lavoro	Fondazione
52 - 65	24.0 %	10.0 %	12.0 %	2.0 %

Contributi rischio

Le imprese pagano attualmente un contributo rischio del 2 % dei salari assicurati.

Contributi per prestazioni complementari

Per le prestazioni complementari, particolarmente per le rendite transitorie AVS e AI, le imprese pagano attualmente un contributo per prestazioni complementari dell'1 % dei salari assicurati.

3.3 Ulteriori informazioni sull'attività di previdenza

3.3.1 Adeguamento delle rendite al carovita

Considerata la situazione finanziaria, il Consiglio di fondazione ha deciso, come per l'anno precedente, di non concedere alcuna compensazione al rincaro sulle rendite nel 2016.

4 Norme di valutazione e di presentazione dei conti, continuità

4.1 Conferma relativa alla presentazione dei conti secondo Swiss GAAP FER 26

Il conto annuale corrisponde nella sua presentazione e nella sua valutazione alla direttiva n. 26 emessa dalla Commissione professionale per le raccomandazioni per l'allestimento dei conti annuali (Swiss GAAP FER) e presenta un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale (true & fair view). Esso concorda con le disposizioni delle leggi speciali in materia di previdenza professionale.

4.2 Principi contabili e di valutazione

L'osservanza delle norme di presentazione dei conti Swiss GAAP FER 26 richiede l'applicazione conseguente di valori equi (essenzialmente valori di mercato) per tutti gli investimenti patrimoniali.

I principi contabili e di valutazione corrispondono alle prescrizioni degli art. 47, 48 e 48a OPP2 e alla Swiss GAAP FER 26. I valori equi rispettivamente effettivi vengono contabilizzati alla data di riferimento del bilancio.

- Cambio di valute estere: i corsi vengono determinati dal Global Custodian alla data di riferimento del bilancio
- Mezzi liquidi, crediti, debiti: valore nominale
- Titoli (inclusi fondi e fondazioni d'investimento, obbligazioni): valore di mercato; titoli a tasso fisso senza interessi maturati (limitazione nelle delimitazioni attive)
- Investimenti collettivi in immobili: valutati con valori di mercato
- Fondazioni d'investimento immobiliare: valore d'inventario (NAV – Net Asset Value)
- Capitali di previdenza e riserve tecnico-assicurative: calcolati dal perito per la previdenza professionale (vedi capitolo 5)
- Valore di riferimento della riserva per fluttuazione di valore: secondo un approccio economico-finanziario (vedi capitolo 6.3)

4.3 Modifica dei principi di valutazione, contabili e di presentazione dei conti

Nel periodo di riferimento non sono state effettuate modifiche dei principi nella valutazione, contabilità e rendiconto.

5 Rischi attuariali/ copertura del rischio/ grado di copertura

5.1 Tipo di copertura del rischio, riassicurazioni

La cassa pensione è interamente autonoma. Essa assume da sola i rischi attuariali della vecchiaia, del decesso e dell'invalidità come pure i rischi d'investimento sugli investimenti patrimoniali.

5.2 Evoluzione e remunerazione degli averi di risparmio nel primato dei contributi

	2015 mCHF	2014 mCHF
Stato all'1.1	819'346	839'840
Costituzione		
Contributi di risparmio salariato	27'143	27'323
Contributi di risparmio datore di lavoro	27'970	28'309
Contributi sovvenzione fondazione	862	995
Prestazioni d'entrata	28'139	27'922
Riscatti salariato	4'068	3'487
Riscatti datore di lavoro	477	1'219
Rimborsi PPA	577	546
Rimborsi divorzio	349	293
Interessi a favore del capitale risparmio ¹	13'193	14'968
Prestazione minima secondo la legge federale sul libero passaggio	-172	0
Differenza di contributi tecnica	10	11
Aumento lordo	102'616	105'073
Scioglimento		
Prestazioni d'uscita	-44'389	-56'124
Prelevi anticipati PPA	-1'379	-2'229
Prelevi anticipati divorzio	-1'726	-2'026
Trasferimento capitale di copertura pensionati	-40'961	-51'807
Trasferimento capitale di copertura invalidi	-190	-431
Prestazioni in capitale al pensionamento	-9'857	-11'875
Averi di vecchiaia liberati per casi di decesso	-2'373	-1'076
Diminuzione lorda	-100'875	-125'567
Variazione	-1'741	-20'494
Stato al 31.12	821'087	819'346

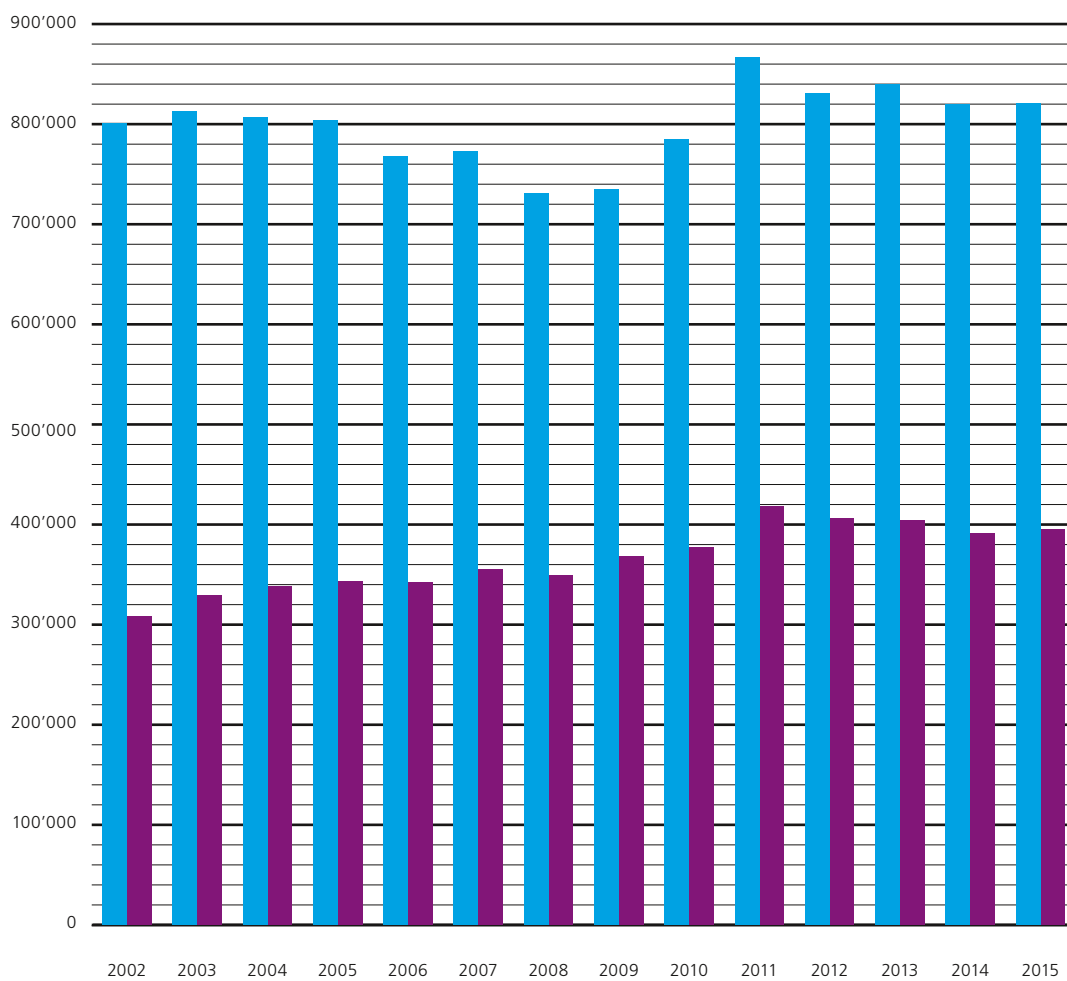
¹ Il tasso d'interesse regolamentare per gli averi di vecchiaia viene stabilito annualmente dal Consiglio di fondazione. Il tasso d'interesse può differire dal tasso d'interesse minimo LPP, mentre resta garantita la retribuzione d'interessi degli averi di vecchiaia LPP (conto testimone) con l'interesse minimo stabilito dal Consiglio federale (cfr. capitolo 5.3). Nell'anno in esame, i depositi a risparmio sono stati retribuiti con un tasso d'interesse dell'1.75 % (anno precedente 2.00 %).

5.3 Totale degli averi di vecchiaia secondo la LPP

	2015 mCHF	2014 mCHF
Averi di vecchiaia secondo LPP (conto testimone)	394'643	391'400
Interesse minimo LPP, fissato dal Consiglio federale	1.75 %	1.75 %

Evoluzione degli averi di risparmio e degli averi di vecchiaia secondo LPP

Averi di risparmio in mCHF



■ Averi di risparmio regolamentare
 ■ Averi di vecchiaia secondo LPP

5.4 Evoluzione della riserva matematica dei beneficiari di rendite

	2015 mCHF	2014 mCHF
Stato all'1.1	916'244	778'059
Costituzione		
Trasferimento dal capitale risparmio	40'961	51'807
Interesse 1.5 % / 1.5 %	14'051	12'058
Perdite pensione nuove rendite (vd. 5.4.1)	12'888	15'919
Attribuzione dal fondo rischio	3'132	5'345
Costituzione capitale di copertura	71'033	85'129
Scioglimento		
Rendite di vecchiaia	-43'126	-40'529
Rendite transitorie AVS facoltative	-1'278	-1'752
Rendite per coniugi	-2'620	-2'466
Rendite per figli di pensionati	-93	-118
Rendite per orfani	-85	-99
Rendite d'invalidità	-946	-1'099
Rendite per figli d'invalidi	-102	-67
Prestazioni in capitale	-893	-486
Adattamento al rincaro	0	0
Scioglimento capitale di copertura	-49'144	-46'616
Variazione	21'889	38'512
Aumento valori attuariali a seguito delle modifiche delle basi tecniche	0	103'563
Adattamento al capitale di copertura attuariale	1'202	-3'892
Stato al 31.12	939'334	916'244

Valori attuariali	2015	2014
Basi tecnico-assicurative	LPP 2010	LPP 2010
Tavola	generazionali	generazionali
Tasso di valutazione (tasso d'interesse tecnico)	1.50 %	1.50 %
	2015 mCHF	2014 mCHF
Capitale di copertura per rendite di vecchiaia	838'283	815'239
Capitale di copertura per rendite transitorie AVS	1'464	2'091
Capitale di copertura per rendite transitorie AVS facoltative	1'741	2'651
Capitale di copertura per rendite d'invalidità	22'046	25'911
Capitale di copertura per rendite transitorie AI	283	467
Rendite per coniugi in corso	57'296	54'656
Rendite per figli ed orfani in corso	1'921	2'228
Accantonamento per sinistri pendenti	16'300	13'000
Totale valori attuariali	939'334	916'244

5.4.1 Perdite da pensionamento

Il continuo allungamento dell'aspettativa di vita e i tassi d'interesse ancora bassi causano una perdita tecnica a ogni nuovo pensionamento, dato che il tasso di conversione originariamente calcolato e applicato ancora oggi è troppo elevato. Nella fattispecie, la perdita corrisponde alla differenza tra l' avere di vecchiaia personale e il valore attuale della prestazione. La seguente tabella mostra le spese risultanti. Tali spese vengono finanziate dal rendimento, il che influisce negativamente sul grado di copertura.

	2015	2014
Basi tecnico-assicurative	LPP 2010	LPP 2010
Tavola	generazionali	generazionali
Tasso di valutazione (tasso d'interesse tecnico)	1.50 %	2.50 %
Numero di pensionamenti di vecchiaia	86	103

	2015 mCHF	2014 mCHF
Avere di vecchiaia totale per il finanziamento di nuove rendite di vecchiaia¹	41'650	52'077
di cui per rendite di vecchiaia	41'312	50'602
di cui per rendite per figli di pensionati	0	0
di cui per rendite transitorie	337	1'474
Totale avere di vecchiaia attuariale necessario	-54'538	-67'995
di cui per rendite di vecchiaia	-54'201	-66'445
di cui per rendite per figli di pensionati	0	-76
di cui per rendite transitorie	-337	-1'474
Perdite da pensionamento a carico della fondazione	-12'888	-15'919
Perdite da pensionamento in % dell' avere di vecchiaia trasferito	30.9 %	30.6 %
Perdite da pensionamento in % del capitale di previdenza assicurati attivi	1.6 %	1.9 %
Perdite da pensionamento in % degli investimenti patrimoniali	0.7 %	0.9 %

1 Rendite di vecchiaia, rendite per figli di pensionati, rendite transitorie

Per ogni 1000 franchi di rendita di un neopensionato, il 30.9 %, cioè 309 franchi, non è finanziato da contributi, di conseguenza le prestazioni regolamentari promesse sono del 30.9 % troppo elevate.

Le perdite da pensionamento, pari a 12.9 milioni di franchi, corrispondono all'1.6 % di tutti gli averi di vecchiaia degli assicurati attivi. Questa percentuale indica quanto pesa la redistribuzione sugli assicurati attivi. In rapporto agli investimenti patrimoniali, le perdite da pensionamento ammontano allo 0.7 %. Di conseguenza, lo 0.7 % del rendimento annuale conseguito verrà impiegato per coprire le perdite da pensionamento. Tali perdite vengono inserite nel calcolo del rendimento necessario (rendimento target) per il finanziamento della fondazione.

5.5 Composizione, evoluzione e spiegazione degli accantonamenti tecnici

5.5.1 Composizione degli accantonamenti tecnici

	2015	2014	
Basi tecnico-assicurative	LPP 2010	LPP 2010	
Tavole	generazionali	generazionali	
Tasso di valutazione (tasso d'interesse tecnico)	1.50 %	1.50 %	

	2015 mCHF	2014 mCHF	Variazione mCHF
Riduzione tasso di conversione ¹	0	14'748	-14'748
Garanzia prestazione di vecchiaia ²	70'000	0	70'000
Rendita transitoria AVS ³	2'654	0	2'654
Riserva di fluttuazione per rischi ⁴	30'261	29'400	861
Sovvenzione di contributi ⁵	2'368	3'005	-638
Totale riserve tecnico-assicurative	105'283	47'153	58'129

1-5 cfr. punto 5.5.3

5.5.2 Evoluzione degli accantonamenti tecnici

	Saldo iniziale mCHF	Attribu- zione mCHF	Preleva- menti mCHF	Rivaluta- zione mCHF	Saldo finale mCHF
Riduzione tasso di conversione ¹	14'748	0	-14'748	0	0
Garanzia prestazione di vecchiaia ²	0	70'000	0	0	70'000
Rendita transitoria AVS ³	0	2'654	0	0	2'654
Riserva di fluttuazione per rischi ⁴	29'400	8'895	-8'034	0	30'261
Sovvenzione di contributi ⁵	3'005	0	-638	0	2'368
Totale riserve tecnico-assicurative	47'153	81'549	-23'420	0	105'283

1-5 cfr. punto 5.5.3

5.5.3 Spiegazione degli accantonamenti tecnici

Gli accantonamenti tecnici coprono impegni riconoscibili che hanno ripercussioni negative sulla situazione finanziaria ai sensi dell'art. 44 OPP2 e vengono costituiti indipendentemente dalla situazione finanziaria. L'ammontare degli accantonamenti tecnico-assicurativi necessari è determinato dall'esperto per la previdenza professionale e costituito o annullato secondo il regolamento sugli accantonamenti.

- 1 L'accantonamento bilanciato di 14'748'236 franchi al 31.12.2014 con il titolo «Riduzione tasso di conversione» verrà annullato a favore dell'accantonamento «Garanzia prestazione di vecchiaia» (cfr. punto seguente 2) ed è compreso nell'importo accantonato di 70 milioni di franchi.
- 2 Al pensionamento l'aver di vecchiaia disponibile viene convertito in rendita mediante il tasso di conversione. Il tasso di conversione sarà ridotto dal 1.1.2017. Come disposizione transitoria, agli assicurati della classe 1958 e precedenti, ininterrottamente assicurati dal 31.12.2015, verrà garantita la rendita di vecchiaia espressa in franchi che avrebbero percepito dal 1° gennaio 2017 se fossero andati in pensione entro il 31.12.2016 («Garanzia prestazione di vecchiaia»). L'accantonamento ammonta a 70 milioni di franchi sia al 31.12.2015 che al 31.12.2016.
- 3 Dal 1° gennaio 2017 il contributo per indennità di rincaro pagato dal datore di lavoro pari all'1 % per prestazioni complementari, in particolare per le rendite transitorie AVS, decadrà. A partire da questa data la fondazione non pagherà più alcuna nuova rendita transitoria AVS. Come disposizione transitoria, per gli assicurati della classe 1956 e precedenti, il cui salario annuo determinante dopo il compimento del 58° anno di età è stato pari o inferiore a 80'000 franchi, continuerà a valere la disposizione regolamentare sul finanziamento della rendita transitoria AVS da parte della fondazione valida al 31.12.2016. Come accantonamento, dal 31.12.2015 nel bilancio verrà messo da parte quell'importo che consentirebbe di coprire tutte le rendite transitorie AVS da finanziare dopo il 1° gennaio 2017 qualora gli assicurati ne facessero richiesta appena possibile. L'accantonamento al 31.12.2015 ammonta quindi a 2'654'000 franchi.
- 4 La riserva di fluttuazione per rischi serve a tutelare gli aventi diritto alla prestazione in caso di andamento negativo dei sinistri in seguito a invalidità e decesso. In linea di principio il Consiglio di fondazione garantisce che i contributi di rischio sono sufficienti per coprire i costi degli eventi assicurati invalidità e decesso. Al 31.12.2015 è stata eseguita un'analisi dei rischi. Il importo massimo della riserva di fluttuazione per rischi ammonta a 35.3 milioni di franchi, mentre quello minimo è pari a 29.4 milioni di franchi.
- 5 Agli assicurati nati entro il 1959, che all'1.7.2001 sono stati trasferiti dalla cassa pensione della Confederazione alla fondazione (generazione transitoria), viene concessa una sovvenzione contributiva pari al 2.0 %. Questa disposizione transitoria causa ogni anno costi aggiuntivi alla fondazione, pertanto è stato creato un apposito accantonamento. I costi effettivi per questa disposizione transitoria si riducono in caso di uscita di assicurati con sovvenzione contributiva, in caso di aumento dei loro salari assicurati e in caso di pensionamento posticipato. Dunque l'accantonamento ammonta in totale a 2.4 milioni di franchi per 551 persone. Al 31.12.2014 c'erano ancora 624 assicurati.

5.6 Basi tecnico-assicurative e altre ipotesi attuariali rilevanti

	2015	2014
Basi tecnico-assicurative	LPP 2010	LPP 2010
Tavole	generazionali	generazionali
Tasso di valutazione (tasso d'interesse tecnico)	1.5 %	1.5 %
Supplemento per l'accontamento riduzione tasso di conversione	0 %	1.8 %

La fondazione ridurrà i tassi di conversione in funzione della classe a partire dal 1° gennaio 2017. Per il calcolo attuariale dei tassi di conversione sono state utilizzate le basi sopraindicate.

Per quanto riguarda gli assicurati della classe 1958, per alleviare gli effetti del minor tasso di conversione, sono stati previsti accantonamenti per 70 milioni di franchi per la rendita di vecchiaia garantita e 2.7 milioni di franchi per la rendita transitoria garantita (cfr. punto 5.5.2).

Il datore di lavoro RUAG partecipa ai costi di attuazione relativi alla riduzione del tasso di conversione con un importo pari a 60 milioni di franchi. Questo importo è stato stabilito come accredito unico dalla fondazione padronale di finanziamento RUAG nel dicembre 2015 (cfr. punto 7.6).

Senza l'accredito unico del datore di lavoro, il grado di copertura al 31.12.2015 sarebbe inferiore di circa il 3 %.

5.7 Grado di copertura secondo l'art. 44 OPP2

Il grado di copertura indica se gli impegni regolamentari (prestazioni) in corso e futuri sono coperti dal patrimonio (attivi). Questo è il caso quando il grado di copertura è del 100 % almeno. Se il grado di copertura è inferiore al 100 %, allora sussiste una copertura insufficiente secondo l'art. 44 OPP2. Con l'accertamento della copertura insufficiente, la sicurezza dell'adempimento dello scopo previdenziale non in ogni caso viene messa in pericolo immediatamente.

	2015 mCHF	2014 mCHF
Totale attivi (somma di bilancio)	1'927'550	1'847'586
Debiti	-6'942	-4'618
Delimitazioni passive	-61	-119
Riserva contributi datore di lavoro	0	0
Patrimonio di previdenza netto (Pp)	1'920'547	1'842'849
Capitali di previdenza e accantonamenti tecnici (Cp)	1'865'704	1'782'743
Grado di copertura (Pp in % di Cp)	102.9 %	103.4 %

5.8 Risultato dell'ultima perizia attuariale

L'ultima perizia attuariale è stata redatta dalla Deprez Experten AG di Zurigo al 31.12.2014.

Conclusioni:

- I capitali previdenziali e gli accantonamenti tecnici sono stati calcolati in conformità con il regolamento sugli accantonamenti.
- Il grado di copertura ai sensi dell'art. 44 OPP2 è del 103.4 % al 31.12.2014.
Non viene pertanto raggiunto il valore obiettivo della riserva per fluttuazione di valore.
Non è stato possibile indicare mezzi liquidi e sussiste una capacità di rischio limitata.
- Il grado di copertura economico al 31.12.2014 ammonta al 91.4 % e quello sottoposto a rischio al 102.7 %.
- Nonostante le limitazioni, la Previdenza RUAG al 31.12.2014 assicura che potrà soddisfare i propri obblighi ai sensi dell'art. 52e, cpv. 1, lett. a LPP.
- Le disposizioni attuariali regolamentari sulle prestazioni e sul finanziamento corrispondono alle disposizioni di legge in conformità all'art. 52e, cpv. 1, lett. b LPP.

La prossima perizia attuariale sarà redatta al più tardi il 31.12.2017.

6 Spiegazioni degli investimenti patrimoniali e del relativo risultato netto

6.1 Organizzazione della gestione del patrimonio, dei consulenti in investimenti, dei gestori patrimoniali e del regolamento d'investimento

Il Consiglio di fondazione, quale organo supremo, ha la responsabilità degli investimenti patrimoniali. Esso ha stabilito l'organizzazione dell'amministrazione patrimoniale e gli obiettivi, i principi e le competenze nel Regolamento per gli investimenti. Il Consiglio di fondazione nomina i membri e il presidente della Commissione per gli investimenti.

Commissione per gli investimenti	Funzione
Benoît Macherel	Presidente, membro del Consiglio di fondazione
Alexandra Rufener	Vicepresidente, membro del Consiglio di fondazione, fino al 31.12.2015
Eric Wiesmann	Vicepresidente, membro del Consiglio di fondazione, dall'1.1.2016
Peter Streit	Esperto di finanza, Vice President Accounting & Controlling RUAG Corporate Services
Corrado Tedeschi	Direttore
Alfredo Fusetti	Consulente (senza diritto di voto)
Smain Barka	Segretario/verbale (senza diritto di voto), sostituto del direttore

Documenti di base	Entrata in vigore
Regolamento per gli investimenti	16.12.2014

Funzione	Nome
Consulenza nel campo degli investimenti	PPCmetrics SA, Zurigo
Global Custodian	Credit Suisse SA

Categoria d'investimenti ¹		
Obbligazioni in CHF	Credit Suisse SA, Zurigo Portfolio Manager: Dirk Renkert	Investimenti diretti indicizzati
Obbligazioni in valuta estera	UBS SA, Zurigo	Investimenti collettivi indicizzati
Azioni svizzere	UBS SA, Zurigo	Investimenti collettivi indicizzati
Azioni estere	Credit Suisse SA, Zurigo	Investimenti collettivi indicizzati
Azioni Emerging Markets	UBS SA, Zurigo	Investimenti collettivi indicizzati
Immobili svizzeri	Fondazione d'investimento Swiss Life Ecoreal Schweiz. Immobilien Anlagestiftung, Zürich Zurigo UBS SA, Zurigo	Fondazione d'investimento Investimenti collettivi indicizzati
Amministrazione investimenti del mercato monetario	Credit Suisse SA, Zurich	Investimenti collettivi

¹ Stato al 31.12.2015

Le banche incaricate dell'amministrazione patrimoniale soddisfano l'abilitazione ai sensi dell'art. 48f cpv. 4 OPP2. Per gli investimenti collettivi indicizzati e per le fondazioni d'investimento sono responsabili più Portfolio Manager. Pertanto un elenco nominativo non è possibile.

6.2 Retrocessioni

Gestori patrimoniali	Categoria d'investimenti	Regolamentazione	Percezione	Comunicazione
Credit Suisse SA	Obbligazioni in CHF	sì	no	sì
Credit Suisse SA	Azioni estere	sì	no	sì
Credit Suisse SA	Global Custodian	sì	no	sì
UBS SA	Obbligazioni in valuta estera hedged	sì	no	sì
UBS SA	Azioni svizzere SPI	sì	no	sì
UBS SA	Azioni Emerging Markets	sì	no	sì
UBS SA	Immobili svizzeri indicizzati	sì	no	sì
Fondazione d'investimento Swiss Life	Immobili svizzeri	sì	no	sì
Ecoreal Schweiz. Immobilien Anlagestiftung	Immobili svizzeri	sì	no	sì

6.3 Obiettivo e calcolo della riserva per fluttuazione di valore

	2015 mCHF	2014 mCHF
Stato all'1.1	60'105	24'149
Attribuzione a carico del conto d'esercizio	0	35'956
Scioglimento a favore del conto d'esercizio	-5'263	0
Stato al 31.12	54'843	60'105
Obiettivo riserva per fluttuazione di valore	279'856	267'411
Deficit di riserva	-225'013	-207'306
Capitale di previdenza al 31.12	1'865'704	1'782'743
Riserva per fluttuazione di valore in % del capitale di previdenza	2.9 %	3.4 %
Obiettivo riserva per fluttuazione di valore in % del capitale di previdenza	15.0 %	15.0 %

Il calcolo della riserva per fluttuazione di valore avviene secondo stima economico-finanziaria e si basa sull'analisi degli attivi e passivi (Asset / Liability) 2011 di PPCmetrics SA. La prossima analisi Asset-Liability sarà compiuta nel 2016.

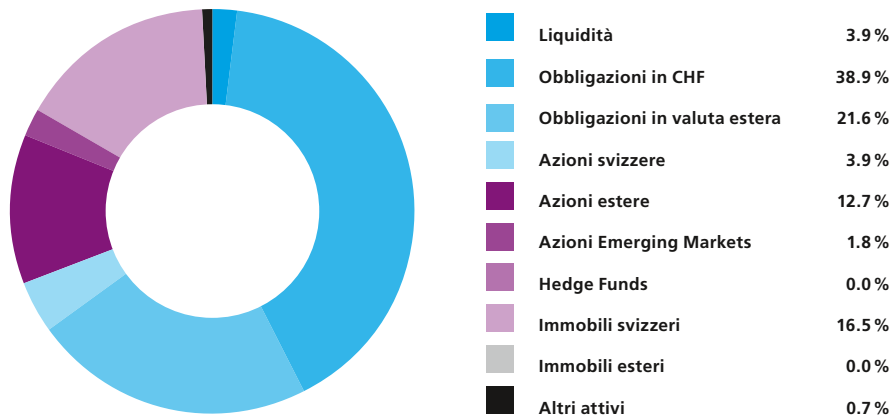
6.4 Presentazione degli investimenti patrimoniali secondo le categorie d'investimento

Categoria d'investimenti	Strategia	Oscillazione tattica		Stato al 31.12.2015		Stato al 31.12.2014	
		min.	max.	mCHF	in %	mCHF	in %
Liquidità	1.0%	0.0%	6.0%	74'854	3.9%	38'044	2.1%
Obbligazioni in CHF	41.0%	33.0%	49.0%	749'416	38.9%	748'096	40.5%
Obbligazioni in valuta estera ¹	24.0%	19.0%	29.0%	417'254	21.6%	417'195	22.6%
Azioni svizzere	4.0%	2.0%	6.0%	75'643	3.9%	73'528	4.0%
Azioni estere	12.0%	8.0%	16.0%	244'154	12.7%	221'883	12.0%
Azioni Emerging Markets	2.0%	1.0%	3.0%	35'513	1.8%	41'159	2.2%
Hedge Funds ¹	0.0%	0.0%	1.0%	0	0.0%	0	0.0%
Immobili svizzeri	16.0%	13.0%	19.0%	318'200	16.5%	295'710	16.0%
Immobili esteri	0.0%	0.0%	4.0%	0	0.0%	0	0.0%
Altri attivi	0.0%			12'516	0.7%	11'971	0.6%
Totale attivi	100 %			1'927'550	100 %	1'847'586	100 %

¹ Coperte contro CHF

Sono stati rispettati i limiti singoli e complessivi ai sensi dell'OPP2.

Valori 2015



6.5 Strumenti finanziari derivati in corso (aperti)

Al 31.12.2015 non vi sono posizioni aperte.

6.6 Valore di mercato e partner contrattuali dei titoli oggetto di securities lending

Nel quadro del suo mandato «Azioni Emerging Markets», UBS SA realizza concessioni di titoli in prestito negli investimenti collettivi. L'indicazione del valore di mercato negli investimenti collettivi non è possibile.

6.7 Spiegazioni del risultato netto degli investimenti patrimoniali

6.7.1 Visione d'insieme del reddito e della performance

		2015	2014	2013	2012	2011
Obbligazioni in CHF	Reddito	2.84 %	12.29 %	-3.76 %	3.83 %	4.77 %
	Benchmark	2.87 %	11.96 %	-3.46 %	4.53 %	4.83 %
	Performance	-0.03 %	0.33 %	-0.30 %	-0.70 %	-0.06 %
Obbligazioni in valuta estera	Reddito	-0.37 %	7.94 %	-0.46 %	3.76 %	4.72 %
	Benchmark	-0.21 %	8.10 %	-0.21 %	4.06 %	5.12 %
	Performance	-0.16 %	-0.16 %	-0.25 %	-0.30 %	-0.40 %
Azioni svizzere	Reddito	2.60 %	12.89 %	24.48 %	18.81 %	-8.24 %
	Benchmark	2.68 %	12.98 %	24.61 %	17.88 %	-7.66 %
	Performance	-0.08 %	-0.09 %	-0.13 %	0.93 %	-0.58 %
Azioni estere	Reddito	0.78 %	13.54 %	25.66 %	12.24 %	-4.93 %
	Benchmark	0.51 %	13.24 %	25.68 %	12.11 %	-4.67 %
	Performance	0.27 %	0.30 %	-0.02 %	0.13 %	-0.26 %
Azioni estere Emerging Markets	Reddito	-14.25 %	9.27 %	-7.51 %	13.53 %	-21.81 %
	Benchmark	-14.29 %	9.29 %	-5.36 %	15.80 %	-17.91 %
	Performance	0.04 %	-0.02 %	-2.15 %	-2.27 %	-3.90 %
Hedge Funds	Reddito	-	-	-	5.55 %	-1.32 %
	Benchmark	-	-	-	2.55 %	-5.42 %
	Performance	-	-	-	3.00 %	4.10 %
Fondi immobiliari svizzeri	Reddito	4.43 %	13.72 %	-3.15 %	5.89 %	7.35 %
	Benchmark	4.67 %	13.86 %	-2.76 %	6.50 %	6.71 %
	Performance	-0.24 %	-0.14 %	-0.39 %	-0.61 %	0.64 %
Fondi immobiliari esteri	Reddito	-	-	-	8.93 %	-6.07 %
	Benchmark	-	-	-	9.05 %	-5.62 %
	Performance	-	-	-	-0.12 %	-0.45 %
Totale	Reddito	1.68 %	11.53 %	2.08 %	7.01 %	0.03 %
	Benchmark	1.97 %	11.38 %	1.70 %	7.58 %	0.67 %
	Performance	-0.29 %	0.15 %	0.38 %	-0.57 %	-0.64 %

6.7.2 Interessi su prestiti

	2015 mCHF	2014 mCHF
Cassa di soccorso RUAG	26	159
Totale interessi su prestiti	26	159

6.8 Spiegazione delle spese di amministrazione patrimoniale

6.8.1 Spese nette dell'amministrazione patrimoniale

	2015 mCHF	2014 mCHF
Spese di amministrazione patrimoniale secondo il conto d'esercizio	4'237	3'729
Retrocessioni ottenute	0	-81
Spese nette dell'amministrazione patrimoniale	4'237	3'648

6.8.2 Investimenti patrimoniali trasparenti

	2015 mCHF	2014 mCHF
Investimenti patrimoniali secondo il bilancio	1'920'553	1'840'021

6.8.3 Spese di amministrazione patrimoniale incluse

	Total Expense Ratio (TER)		Imposte su transazioni e sul reddito		Spese aggiuntive		Spese totali	
	mCHF	% ¹	mCHF	% ¹	mCHF	% ¹	mCHF	% ¹
Spese di amministrazione patrimoniale contabilizzate direttamente	965	0.05 %	165	0.01 %	236	0.01 %	1'366	0.07 %
Totale di tutti gli indici di costo per investimenti collettivi	2'871	0.15 %					2'871	0.15 %
Rimborsi da investimenti collettivi	0	0.00 %					0	0.00 %
Spese nette totali per l'amministrazione patrimoniale	3'836	0.20 %	165	0.01 %	236	0.01 %	4'237	0.22 %
Anno precedente	3'142	0.17 %	277	0.02 %	229	0.01 %	3'649	0.20 %

Spese nette totali per l'amministrazione patrimoniale in percentuale degli investimenti patrimoniali trasparenti	0.22 %
Anno precedente	0.20 %

Tasso di trasparenza delle spese	100.00 %
Anno precedente	100.00 %

¹ In percentuale degli investimenti patrimoniali trasparenti di mCHF 1'920'553

6.8.4 Investimenti patrimoniali non trasparenti

Non esistono investimenti patrimoniali non trasparenti ai sensi dell'art. 48a cpv. 3 OPP2.

6.9 Spiegazioni su altri investimenti patrimoniali

6.9.1 Mezzi liquidi e investimenti del mercato monetario

	2015 mCHF	2014 mCHF
Posta, conto corrente bancario	3'234	22'245
Investimenti del mercato monetario	71'620	15'799
Totale mezzi liquidi e IMM	74'854	38'044

6.9.2 Crediti

	2015 mCHF	2014 mCHF
Conto corrente Previdenza per i quadri RUAG	420	670
Imposta preventiva e cassa di compensazione	4'813	3'732
Altri crediti	0	4
Totale crediti	5'233	4'406

6.10 Spiegazioni degli investimenti presso il datore di lavoro e delle riserve dei contributi del datore di lavoro

Ad eccezione della tenuta dei conti debitori, ai sensi del regolamento d'investimento non sono ammessi investimenti presso il datore di lavoro. I contributi dei dipendenti e del datore di lavoro, nonché i crediti residui vengono solitamente pagati dal datore di lavoro entro 30 giorni. Al momento di questa relazione tutte le posizioni aperte sono saldate.

Al 31.12.2015 è presente una fattura aperta di RUAG Schweiz AG, Division Aerostructures pari a 286'100.05 franchi.

6.11 Trasparenza sul diritto di voto ai sensi dell'art. 23, cpv. 1 OReSA

Secondo l'ordinanza contro le retribuzioni abusive nelle società anonime quotate in borsa (OReSA), l'istituto di previdenza deve riferire sul modo in cui ha esercitato il proprio obbligo di voto durante l'anno. La Previdenza RUAG non detiene direttamente alcuna azione di società anonime quotate in borsa. Giuridicamente non ha quindi alcuna possibilità di esercitare il diritto di voto.

7 Spiegazioni di altre posizioni del bilancio e del conto d'esercizio

7.1 Delimitazioni attive

	2015 mCHF	2014 mCHF
Delimitazioni gerenza	23	0
Delimitazioni investimenti patrimoniali	6'974	7'565
Totale delimitazioni attive	6'997	7'565

7.2 Debiti

	2015 mCHF	2014 mCHF
Prestazioni di libero passaggio e rendite	5'102	2'783
Cassa di soccorso RUAG ¹	1'566	1'540
Creditore Fondo di garanzia LPP	236	238
Creditore imposte alla fonte	4	5
Altri creditori	34	52
Totale debiti	6'942	4'618

¹ La Cassa di soccorso RUAG è regolamentata nell'allegato 4 del Regolamento di previdenza e ha lo scopo di sostenere i collaboratori che sono in difficoltà o bisognosi ed i loro famigliari diretti. La Cassa di soccorso è annessa alla previdenza RUAG ed è amministrata dalla Fondazione.

7.3 Delimitazioni passive

	2015 mCHF	2014 mCHF
Delimitazioni gerenza	61	102
Delimitazioni investimenti patrimoniali	0	17
Totale delimitazioni passive	61	119

7.4 Spese di amministrazione

	2015 mCHF	2014 mCHF
Personale	680	593
Amministrazione	397	570
Ufficio di revisione	36	41
Perito in materia di previdenza professionale	53	44
Autorità di sorveglianza	16	22
Totale spese di amministrazione	1'182	1'270
Numero membri (attivi e pensionati)	5'624	5'648
Pro membro (in CHF)	210.25	224.10
In % del patrimonio medio	0.06 %	0.07 %

7.5 Altro utile / altra spesa

7.5.1 Altro utile

	2015 mCHF	2014 mCHF
Prestazione di servizio in favore della Previdenza per i quadri RUAG	59	54
Commissione imposta alla fonte	1	3
Tassa amministrativa PPA	6	12
Altro utile	36	-
Totale altro utile	102	69

7.6 Accrediti unici di terzi

Relativamente alla riduzione del tasso di conversione dal 1° gennaio 2017, il datore di lavoro RUAG partecipa con un importo pari a 60 milioni di franchi. In questa voce è incluso l'accredito unico della fondazione padronale di finanziamento RUAG (cfr. punto 5.6).

8 Condizioni poste dall'autorità di vigilanza

Al momento attuale non ci sono richieste dell'autorità di vigilanza che non siano state soddisfatte.

9 Ulteriori informazioni in merito alla situazione finanziaria

9.1 Responsabilità solidale e fideiussioni

La fondazione non assume fideiussioni solidali e non accorda fideiussioni.

9.2 Azioni legali in corso

Al momento non sono in corso procedimenti giudiziari.

9.3 Grado di copertura economico / grado di copertura sottoposto a rischio

Per una valutazione effettiva ed economica della situazione finanziaria della cassa è opportuno valutare gli impegni previdenziali in base all'attuale curva degli interessi per il Test Svizzero di Solvibilità SST dell'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA. Oltre al grado di copertura attuariale conformemente all'art. 44 OPP2 (cfr. punto 5.7) saranno indicati anche il grado di copertura economico e quello sottoposto a rischio.

9.3.1 Grado di copertura economico

Nel calcolo del grado di copertura economico vengono calcolati tutti gli obblighi dei pensionati con l'attuale curva degli interessi SST della FINMA (al posto del tasso di valutazione dell'1.5 %). Per il calcolo dei valori attuali degli assicurati attivi, aventi 55 anni o più nel 2016, viene previsto un avere di vecchiaia maturato al 31.12.2015 con un tasso d'interesse dell'1.5 % fino al 65° anno di età, trasformato in rendita di vecchiaia e scontato con la curva degli interessi SST. Per gli assicurati attivi aventi meno di 55 anni, il valore attuale degli obblighi corrisponde alle prestazioni di libero passaggio al 31.12.2015.

Al 31.12.2015 il grado di copertura economico ammonta al 90.7 % (anno precedente 91.4 %).

9.3.2 Grado di copertura sottoposto a rischio

Il grado di copertura sottoposto a rischio crea la trasparenza necessaria per quanto riguarda la situazione degli assicurati attivi. Il grado di copertura sottoposto a rischio misura il carico dei soggetti che si assumono il rischio di un istituto di previdenza. I soggetti che si assumono il rischio sono gli assicurati attivi e i datori di lavoro. Invece le rendite correnti sono garantite per legge. Maggiore è la percentuale delle rendite garantite sulle prestazioni complessive e più forte sarà la concentrazione del rischio sugli assicurati attivi. Con il grado di copertura sottoposto a rischio, il capitale di previdenza dei pensionati viene calcolato applicando l'attuale curva degli interessi SST della FINMA. Il capitale di previdenza degli assicurati attivi corrisponde alle prestazioni di libero passaggio al 31.12.2015.

Se il capitale necessario per l'erogazione garantita delle rendite (capitale di previdenza economico) viene detratto dal patrimonio totale disponibile, risulterà il patrimonio residuo per la copertura delle prestazioni non garantite. Il grado di copertura è il rapporto tra il patrimonio residuo degli assicurati attivi e le loro prestazioni di libero passaggio.

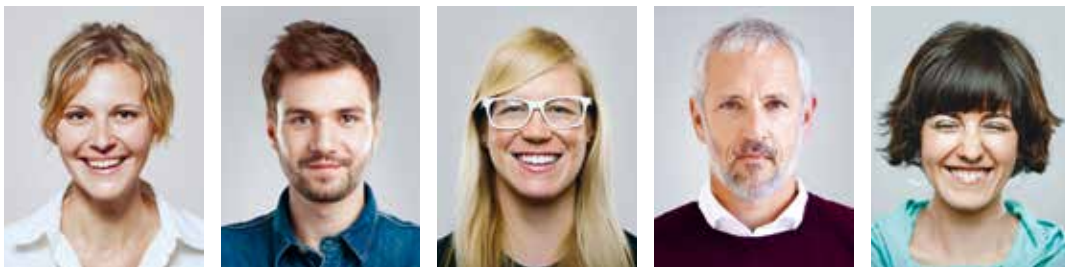
Al 31.12.2015 il grado di copertura sottoposto a rischio ammonta al 104.3 % (anno precedente 102.7 %).

Previdenza RUAG

Al servizio delle persone

Molte aziende mettono il cliente al centro delle loro attività. Ma chi è «il cliente»? Per noi, il punto focale siete voi: lavoratori e lavoratrici, pensionati e pensionate.

Una filosofia che la nostra immagine di copertina ben rispecchia: esigenze diverse di persone diverse, al centro del nostro operato, giorno dopo giorno. Grazie per la vostra fiducia!



Vorsorge
Prévoyance
Previdenza

RUAG

Previdenza RUAG
Stauffacherstrasse 65
Casella postale
3000 Berna 22

Tel. 031 330 21 11
Fax 031 330 21 12
info@vorsorgeruag.ch
www.previdenzaruag.ch

